

BAB III

METODE PENELITIAN DAN ANALISIS DATA

A. Metode Penelitian

Pada penelitian ini, peneliti menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif, yaitu penelitian yang dilakukan untuk menggambarkan, menjabarkan suatu fenomena yang terjadi saat ini dengan menggunakan prosedur ilmiah untuk menjawab masalah secara aktual Sutedi (2009:48). Pertama-tama peneliti akan mengumpulkan data-data berupa kalimat-kalimat yang mengandung majas dan menganalisis kalimat tersebut berdasarkan bentuk dan hubungan.

B. Subjek Penelitian

Sugiyono (2010:38) mendefinisikan objek penelitian sebagai suatu atribut atau sifat atau nilai dari seseorang atau sesuatu yang mempunyai variasi tertentu dan ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari kemudian ditarik kesimpulannya. Subjek penelitian ini adalah penggunaan gaya bahasa dalam lagu *Another Song*..

C. Teknik Pengumpulan Data

Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah teknik simak dan teknik catat (sudaryanto, 1993: 132-133). Teknik ini melalui beberapa langkah sebagai berikut ;

1. Menyimak secara Intensif Lagu *Another Song*:
2. Memahami makna keseluruhan lagu:
3. Mencatat kata - kata yang mengandung gaya bahasa:
4. Mengklarifikasi gaya bahasa sesuai dengan jenisnya:

D. Instrumen Penelitian

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan dua instrumen penelitian. Pertama, Instrumen penelitian ini menggunakan catatan teks lagu yang

diperoleh dari internet. Kedua. Menggunakan audio lagu, yang kemudian didengar kembali, dan dicocokkan dengan teks yang didapat. Untuk memutar lagu, digunakan alat pemutar dari telepon genggam dan komputer personal.

E. Teknik Analisis Data

Setelah data terkumpul, dilakukan analisis data dengan metode analisis isi (*content analysis*). Analisis ini secara umum diartikan sebagai metode yang meliputi semua analisis mengenai isi teks, tetapi di sisi lain analisis ini juga digunakan untuk mendeskripsikan pendekatan analisis yang khusus, yakni suatu metode yang mengambil kesimpulan dengan mengidentifikasi berbagai karakteristik khusus suatu pesan secara objektif dan sistematis (Holsti dalam Ibrahim [ed], 2009: 97). Objektif berarti menurut aturan atau prosedur yang apabila dilaksanakan oleh peneliti lain dapat menghasilkan kesimpulan yang serupa; sistematis artinya penetapan isi atau kategori dilakukan menurut aturan yang ditetapkan secara konsisten.

Untuk kepentingan analisis data pada penelitian ini, metode analisis ini diadaptasikan ke dalam langkah - langkah sebagai berikut:

1. Mengidentifikasi dan mendeskripsikan bentuk/jenis gaya bahasa pada data yang terkumpul
2. Mengidentifikasi dan mendeskripsikan makna gaya bahasa tersebut;
3. Mengidentifikasi dan mendeskripsikan fungsi penggunaan gaya bahasa tersebut;
4. Menyimpulkan hasil penelitian

F. Analisis Data dan Hasil Penelitian

1. Analisis Data

Ayumi Hamasaki Feat. Naoya Urata

Another Song

(1.) ほくたち
なのになのに 僕達は

Nano ni nano ni boku tachi wa

Meski begitu, meski begitu

Pada lirik lagu (1) terdapat majas **epizeukis**, karena pada lirik lagu ini terdapat pengulangan. Hal ini dapat dilihat dari lirik lagu *なのになのに(nano ni nano ni)*.

(2.) ^{とな} 隣 ^{ばかり} ばかり ^{うらや} 羨 ^{やんだ} やんだ

Tonari bakari urayanda

Kita hanya iri pada kehidupan orang lain.

Pada lirik lagu (2) tidak terdapat majas apapun.

(3.) ^{わたし} 私 ^{達は} 達は ^{そして} そして ^{そして} そして

Soshite soshite watashi tachi wa

Kemudian, kemudian.

Pada lirik lagu (3) terdapat majas **epizeukis**, karena pada lirik lagu ini terdapat kata - kata yang diulang. Hal ini dapat dilihat dari lirik lagu *そして そして (soshite soshite)*.

(4.) ^{ちか} 近 ^{すぎて} すぎて ^{みうしな} 見 ^{失った} 失った

Chika sugite miushinatta

Kita kehilangan arah, karena terlalu dekat

Pada lirik lagu (4) terdapat pula majas **ironi**, karena dalam lirik lagu ini memiliki makna menyampaikan yang sebaliknya dari apa yang ingin diungkapkan.

(5.) ^{まど} 窓 ^{うつ} に映 ^{った} った ^{じぶん} 自分が

Mado ni utsutta jibun ga

Aku melihat bayanganku di cermin

Pada lirik lagu (5) tidak terdapat majas apapun.

(6.) 情^{なさ}けなくて苛^{いらだ}立つ

Nasakenaku te aa iradatsu

Terlihat sengsara, dan aku merasa jengkel

Pada lirik lagu (6) tidak terdapat majas apapun.

(7.) だけ^{じかん}ど時間^{けん}は 卷^まき戻^{かえ}せない I miss U...

Dakedo jikan wa makimodose nai I miss you

Namun aku tak dapat memutarbalikkan waktu I miss you

Pada lirik lagu (7) terdapat majas **alegori**, karena ingin menyampaikan makna yang lebih singkat sehingga mengibaratkan sesuatu yang tidak diulang lagi.

Hal ini dapat dilihat dari kata だけ^{じかん}ど時間^{けん}は 卷^まき戻^{かえ}せない I miss U (*Dakedo jikan wa makimodose nai I miss you*)

(8.) 悲^{かな}しいぐらい愛^{あい}していたよ

Kanashii kurai aishite ita yo

Aku Mencintaimu dengan menyakitkan

Pada lirik lagu (8) tidak terdapat majas apapun

(9.) どうしようもなく愛^{あい}していたよ

Dou shiyou mo naku aishite ita yo

Aku Mencintaimu tak tertahankan

Pada lirik lagu 9 tidak terdapat majas apapun

(10.) あの夏^{なつ}の日^ひはもう遠^{とお}いけど

Ano natsu no hi wa mou tooi kedo

Hari - hari musim panas telah lama berlalu

Pada lirik lagu (10) tidak terdapat majas apapun

(11.) 君^{きみ}に届^{かい}けと歌^{うた}う *Another song*

Kimi ni todoke to utau another song

Tapi aku menyanyikan lagu another song berharap menjangkaumu

Pada lirik lagu (11) tidak terdapat majas apapun

(12.) やがて やがて 僕^{ぼくたち}達は

Yagate yagate boku tachi wa

Lambat laun, lambat laun

Pada lirik lagu (12) terdapat majas **epizeukis**, karena pada lirik lagu ini

terdapat kata - kata yang diulang. Hal ini dapat dilihat dari lirik lagu やがて

やがて (*yagate yagate*)

(13.) 後^{あと}に なって 氣^きがつく

Ato ni natte ki ga tsuku

Pada akhirnya kita menyadarinya

Pada lirik lagu (13) tidak terdapat majas apapun

(14.) だから だから 私^{わたしたち}達は

Dakara dakara watashi tachi wa

Karena itu, karena itu

Pada lirik lagu (14) terdapat majas **epizeukis**, karena pada lirik lagu ini

terdapat kata-kata yang diulang. Hal ini dapat dilihat dari lirik lagu だから だ

から (*dakara dakara*)

(15.) 泣^ないたまま 笑^{わら}ってた

Naita mama waratte ta

Kita tersenyum dalam tangis

Pada lirik lagu (15) terdapat majas **paradoks**, karena pada lirik ini mengandung ungkapan situasi / fakta yang berkebalikan, dari yang sebenarnya. Hal ini dapat dilihat dari lirik lagu 泣^ないたまま笑^{わら}ってた (*Naita mama waratte ta*).

(16.) 曲^まがりくね^{みち}った道の

Magarikunetta michi no

Bisakah kita bertamu lagi

Pada lirik lagu (16) tidak terdapat majas apapun

(17.) 先^{さき}でまた出^{であい}會^ええるかな

Saki de mata deaeru kana

Pada akhir jalan yang berliku ini?

Pada lirik lagu (17) terdapat majas **metafora**, karena dalam lirik lagu ini menggambarkan bukan arti yang sebenarnya. Hal ini dapat dilihat dari lirik lagu 先^{さき}でまた出^{であい}會^ええるかな (*Saki de mata deaeru kana*)

(18.) なん^{おろ}て愚^{おろ}かな 夢^{ゆめ}を見ては Miss you so bad

Nante oroka na yume o mite wa Miss you so bad

Aku melihat mimpi bodoh seperti itu miss you so bad

Pada lirik lagu (18) terdapat majas **litotes**, karena mengungkapkan hal positif dalam bentuk negatif. なん^{おろ}て愚^{おろ}かな 夢^{ゆめ}を見ては Miss you so bad (*Nante oroka na yume o mite wa Miss you so bad*)

(19.) 昨^{きのう}日もず^あっと愛^{あい}していたよ

Kinou mo zutto aishite ita yo

Aku mencintaimu sepanjang hari kemarin

Pada lirik lagu (19) tidak terdapat majas apapun

(20.) ^{きょう}今日も ^{いち}1日 ^{あい}愛していたよ

Kyou mo ichinichi aishite ita yo

Aku mencintaimu sepanjang hari ini

Pada lirik lagu (20) tidak terdapat majas apapun

(21.) ^{あした}明日も ^{きつと}きっと ^{あい}愛しているよ

Ashita mo kitto aishite iru yo

Aku juga pasti mencintaimu hari esok

Pada lirik lagu (21) tidak terdapat majas apapun

(22.) ^{きみ}そして ^{うた}君へと歌う Another song

Soshite kimi e to utau Another song

Dan menyanyikan another song untukmu

Pada lirik lagu (22) tidak terdapat majas apapun

(23.) ^{いまごろ}今頃 ^{きみ}君は ^{だれ}誰の ^{がわ}側で

Imagoro kimi wa dare no soba de

Dengan siapa kau sekarang

Pada lirik lagu (23) tidak terdapat majas apapun

(24.) ^{かお}どんな ^み顔を見せているの

Donna kao o misete iru no

Ekspresi seperti apa yang kau tunjukkan

Pada lirik lagu (24) tidak terdapat majas apapun

(25.) ^{きみ}君の ^{まいひ}いない ^な毎日に ^なまだ慣れることができない ^{ままだ}よ

Kimi no i nai mainichi ni mada nareru koto ga deki nai mama da yo

Aku belum dapat terbiasa, menjalani hari - hari tanpamu

Pada lirik lagu (25) terdapat majas **paradox**, karena pada lirik ini mengandung ungkapan situasi / fakta yang berkebalikan, dari yang sebenarnya. Hal ini

dapat dilihat dari lirik lagu 君のいない毎日に まだ慣れることができない ままだよ (Kimi no i nai mainichi ni mada nareru koto ga deki nai mama da yo)

(26.) ごめんね今も愛しているよ

Gomen ne ima mo aishite iru yo

Aku mencintaimu bahkan sampai saat ini

Pada lirik lagu (26) tidak terdapat majas apapun

(27.) ずるいかなでも愛しているよ

Zurui kana demo aishite iru yo

Apa aku egois? Tapi aku mencintaimu

Pada lirik lagu (27) terdapat majas *hiperbola*, karena pada lirik lagu ini mengandung makna yang melebihi - lebihkan baik dalam segi, isi ukuran,

jumlah dan sifatnya. Hal ini dapat dilihat dari lirik lagu .) ずるいかなでも愛しているよ (Zurui kana demo aishite iru yo)

(28.) あの夏の日はもう遠くても

Ano natsu no hi ga mou tookutemo

Hari - hari musim panas telah lama berlalu

Pada lirik lagu (28) tidak terdapat majas apapun

(29.) 君に届けと歌う Another song

Kimi ni todoke to utau another song

Tapi aku menyanyikan lagu another song berharap menjangkaumu

Pada lirik lagu (29) tidak terdapat majas apapun

30. 君に^{きみ}

Kimi ni ...

Untukmu

Pada lirik lagu 30 tidak terdapat majas apapun

31. 君に届けと^{きみ かい}

Kimi ni todoke to ...

Untuk menjangkaumu

Pada lirik lagu 31 tidak terdapat majas apapun

2. Hasil Penelitian

Hasil analisis lagu *another song* yang sudah dilakukan peneliti sebagai berikut :

No	Lirik	Majas
1.	なのに なのに 僕達は ^{ぼくたち} <i>Nano ni nano ni boku tachi wa</i> Meski begitu, meski begitu	<i>Epizeukis</i>
2.	とな ばかり 羨やんだ ^{うらや} <i>Tonari bakari urayanda</i> Kita hanya iri pada kehidupan orang lain	-
3,	そして そして 私達は ^{わたしたち} <i>Soshite soshite watashi tachi wa</i> Kemudian, kemudian	<i>Epizeukis</i>

4.	<p>ちか 近すぎて 見失った みうしな</p> <p><i>Chika sugite miushinatta</i></p> <p>Kita kehilangan arah, karena terlalu dekat</p>	-
5.	<p>まど うつ 窓に映った自分が じぶん</p> <p><i>Mado ni utsutta jibun ga</i></p> <p>Aku melihat bayanganku di cermin</p>	<i>Ironi</i>
6,	<p>なさ 情けなくて 苛立つ いらだ</p> <p><i>Nasakenaku te aa iradatsu</i></p> <p>Terlihat sengsara, dan aku merasa jengkel</p>	-
7	<p>だけど時間(じかん)は 卷(けん)きせな い I miss you...</p> <p><i>Dakedo jikan wa makimodose nai</i></p> <p><i>I miss you</i></p> <p>Namun aku tak dapat memutarbalikkan waktu miss you</p>	<i>Alegori</i>
8.	<p>かな 悲しいぐらい 愛していたよ あい</p> <p><i>Kanashii kurai aishite ita yo</i></p> <p>Aku Mencintaimu dengan menyakitkan</p>	-

No	Lirik	Majas
9.	<p>どうしようもなく愛^{あい}していたよ</p> <p><i>Dou shiyou mo naku aishite ita yo</i></p> <p>Aku Mencintaimu tak tertahankan</p>	-
10.	<p>あの夏^{なつ}の日^ひはもう遠^{とお}いけど</p> <p><i>Ano natsu no hi wa mou tooi kedo</i></p> <p>Hari - hari musim panas telah lama berlalu</p>	-
11.	<p>君^{きみ}に届^{かい}けと歌^{うた}う Another song</p> <p><i>Kimi ni todoke to utau another song</i></p> <p>Tapi aku menyanyikan lagu another song berharap menjangkaumu</p>	-
12.	<p>やがて やがて 僕^{ぼくたち}達は</p> <p><i>Yagate yagate boku tachi wa</i></p> <p>Lambat laun, lambat laun</p>	<i>Epizeukis</i>
13.	<p>後^{あと}に なって 氣^きがつく</p> <p><i>Ato ni natte kigazuku</i></p> <p>Pada akhirnya kita menyadarinya</p>	-
14.	<p>だから だから 私^{わたしたち}達は</p> <p><i>Dakara dakara watashi tachi wa</i></p> <p>Karena itu, karena itu</p>	<i>Epizeukis</i>

No	Lirik	Majas
15.	<p>泣^ないたまま笑^{わら}ってた</p> <p><i>Naita mama watatte ta</i></p> <p>Kita tersenyum dalam tangis</p>	Paradoks
16.	<p>曲^まがりくね^{みち}った道の</p> <p><i>Magarikunetta michi no</i></p> <p>Bisakah kita bertamu lagi</p>	-
17.	<p>先^{さき}でもた^であ^{あい}い^あえるかな</p> <p><i>Saki de mata deaeru kana</i></p> <p>Pada akhir jalan yang berliku ini?</p>	-
18.	<p>なん^{おろ}て愚^{おろ}かな^{ゆめ} 夢^{ゆめ}を見ては <i>Miss you so bad</i></p> <p><i>Nante oroka na yume o mite wa Miss you so badly</i></p> <p>Aku melihat mimpi bodoh seperti itu miss you so bad</p>	Litotes
19.	<p>昨日^{きのう}もず^ずっと^ず 愛^{あい}していたよ</p> <p><i>Kinou mo zutto aishite ita yo</i></p> <p>Aku mencintaimu sepanjang hari kemarin</p>	-

No	Lirik	Majas
20.	<p>きょう にち あい 今日も1日 愛していたよ</p> <p><i>Kyou mo ichinichi aishite ita yo</i></p> <p>Aku mencintaimu sepanjang hari ini</p> <p>Pada lirik lagu 30 tidak terdapat majas apapun</p>	-
21.	<p>あした きつと あい 明日もきっと 愛しているよ</p> <p><i>Ashita mo kitto aishite iru yo</i></p> <p>Aku juga pasti mencintaimu hari esok</p>	-
22.	<p>そして きみ うた そして君へと歌う <i>Another song</i></p> <p><i>Soshite kimi e to utau another song</i></p> <p>Dan menyanyikan another song untukmu</p>	-
23.	<p>いまごろ きみ だれ がわ 今頃君は誰の側で</p> <p><i>Imagoro kimi wa dare no soba de</i></p> <p>Dengan siapa kau sekarang</p>	-
24.	<p>どんな かお み どんな顔を見せているの</p> <p><i>Donna kao o misete iru no</i></p> <p>Ekspresi seperti apa yang kau tunjukkan</p>	-

No	Lirik	Majas
25.	<p>君<small>きみ</small>のいない毎日<small>まいひ</small>に まだ慣<small>な</small>れることができ ないままだよ</p> <p><i>Kimi no i nai mainichi</i> <i>Ni mada nareru koto ga deki nai mama</i> <i>da yo</i></p> <p>Aku belum dapat terbiasa, menjalani hari - hari tanpamu</p>	Paradoks
26	<p>ごめんね今<small>いま</small>も 愛<small>あい</small>しているよ</p> <p><i>Gomen ne ima mo aishite iru yo</i></p> <p>Aku mencintaimu bahkan sampai saat ini</p>	-
27	<p>ずるいかなでも 愛<small>あい</small>しているよ</p> <p><i>Zurui kana demo aishite iru yo</i></p> <p>Apa aku egois? Tapi aku mencintaimu</p>	Hiperbola
28	<p>あの夏<small>なつ</small>の日<small>ひ</small>が もう遠<small>とお</small>くても</p> <p><i>Ano natsu no hi ga mou tookutemo</i></p> <p>Hari - hari musim panas telah lama berlalu</p>	-
29.	<p>君<small>きみ</small>に届<small>かい</small>けと歌<small>うた</small>う <i>Another song</i></p> <p><i>Kimi ni todoke to utau another song</i></p> <p>Tapi aku menyanyikan lagu another</p>	-

No	Lirik	Majas
30.	きみに 君に <i>Kimi ni</i> Untukmu	-
31	きみ かい 君に届けと <i>Kimi ni todoke to</i> Untuk menjangkaumu	-

Dari tabel di atas dapat dilihat bahwa lirik lagu *Another Song* bahwa gaya bahasa Jepang maupun bahasa Indonesia majas atau gaya bahasa yang digunakan dalam lirik lagu *Another Song* ada 11 majas diantaranya sebagai berikut, majas yaitu majas epizeukis dan majas paradoks. Majas epizeukis memiliki persentase 13% dan majas paradoks memiliki persentase 7%. Majas metafora, majas alegori, majas ironi, majas litotes, dan majas hiperbola masing-masing memiliki persentase 16%.

Dari hasil di atas peneliti dapat disimpulkan bahwa dari 31 lirik lagu *Another Song* memiliki 36% majas dalam satu lirik dari 31 lirik tidak memiliki majas sebanyak 64%